

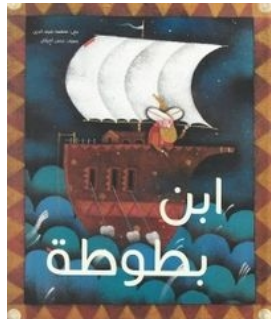
Documentaires — Monde

[Ibn Battouta]
Arabe

ابن بطوطة

04 décembre 2018

Langue : arabe
Auteur : Fatima Sharafeddine
Illustrateur : Hasan Amikan
Lieu d'édition : Sharjah
Éditeur : Kalimat
Année d'édition : 2018
Nombre de pages : [40] p.
Illustration : Couleur
Format : 28 x 24 cm
ISBN : 978-9948-23-715-0
Âge de lecture : À partir de 10 ans
Prix : 19 €



Les éditions Kalimat rééditent un titre incontournable de leur catalogue, paru en 2010, sur la vie et l'œuvre d'Ibn Battouta, grand explorateur du 14^e siècle et auteur d'un célèbre récit de voyage. Ce premier titre initiait une collection d'albums documentaires sur les intellectuels du Moyen-Âge arabo-musulman. La qualité des dessins d'Intilâq Mohammad Ali avait été applaudie : des couleurs lumineuses et attrayantes ainsi qu'un grand soin apporté aux détails. L'illustration, très réaliste, était inspirée de l'art de la miniature et venait renforcer la dimension documentaire de l'album. Même sans lire le texte, le lecteur pouvait suivre les pérégrinations d'Ibn Battouta grâce notamment aux éléments architecturaux choisis pour représenter les villes visitées.

Dans cette réédition, les dessins ne jouent plus ce rôle documentaire ; l'ambiance est onirique, flottante, les dessins sont plus uniformes (les seuls éléments de végétation représentés sont des montagnes et des palmiers toujours identiques), sans beaucoup de détails, certains éléments portent parfois à confusion (la manière dont est représenté le voile des femmes de Chiraz par exemple). La typographie est moins lisible et ne ressort pas clairement sur le fond ocre-brun des illustrations. Le texte n'est plus du tout vocalisé, ce qui laisse à penser que l'éditeur souhaite s'adresser à un public plus âgé. Le texte a été revu mais sans apport d'informations complémentaires significatif. Autre étrangeté, la carte de la deuxième de couverture représentant les voyages d'Ibn Battouta a été modifiée et amputée d'un certain nombre de villes dont parle pourtant Ibn Battouta dans son œuvre.

En dépit de ces choix éditoriaux peu judicieux et de ces approximations, cet album garde le mérite d'aborder l'œuvre de ce célèbre personnage et demeure intéressant de ce point de vue, même si la première édition est à privilégier.

Dans la même collection, a également fait l'objet d'une réédition :

[Avicenne] ابن سينا ISBN 978-9948-419-96-9

Étiquettes

Découverte et exploration

Ibn Baṭṭūṭā
